



White Deco

Rivestimenti Sottili • Thin Wall Coverings • Revêtements Muraux
en Fine Épaisseur • Dünne Wandfliesen • Revestimientos
Finos • Тонкая Облицовочная Плитка

MARAZZI

WHITE DECO

MARAZZI



Contents

04

Marazzi, 90 Years
of Human Design

06

White Deco

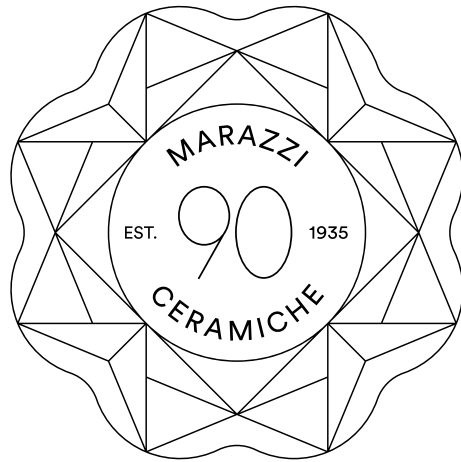
42

Techs & Specs

Caratteristiche Tecniche • Technical
Features • Caracteristiques Techniques
• Technische Eigenschaften •
Características Técnicas
• Технические Характеристики



MARAZZI



Marazzi, 90 Years of Human Design

IT Quest'anno celebriamo 90 anni di Marazzi: un'eredità di innovazione, maestria artigianale e design senza tempo dal 1935. Dalle sue radici a Sassuolo, in Italia, fino a diventare un leader globale, Marazzi ha plasmato il mondo della ceramica, fissando standard e ispirando architetti, designer e proprietari di case in tutto il mondo. Onoriamo i visionari, gli artigiani e i partner che hanno definito il nostro percorso e guardiamo con entusiasmo al futuro, continuando a trasformare spazi e arricchire vite.

EN This year, we celebrate 90 years of Marazzi – a legacy of innovation, craftsmanship, and timeless design since 1935. From its roots in Sassuolo, Italy, to becoming a global leader, Marazzi has shaped the world of ceramics, setting standards and inspiring architects, designers, and homeowners worldwide. We honor the visionaries, artisans, and partners who have defined our journey and look forward to continuing to transform spaces and enrich lives.

FR Cette année, nous célébrons les 90 ans de Marazzi: un héritage d'innovation, de savoir-faire

artisanal et de design intemporel depuis 1935. De ses racines à Sassuolo, en Italie, à son statut de leader mondial, Marazzi a façonné le monde de la céramique, établissant des standards et inspirant architectes, designers et propriétaires du monde entier. Nous rendons hommage aux visionnaires, artisans et partenaires qui ont défini notre parcours et nous nous réjouissons de continuer à transformer les espaces et enrichir les vies.

ES Este año celebramos los 90 años de Marazzi: un legado de innovación, artesanía y diseño atemporal desde 1935. Desde sus raíces en Sassuolo, Italia, hasta convertirse en un líder global, Marazzi ha dado forma al mundo de la cerámica, estableciendo estándares e inspirando a arquitectos, diseñadores y propietarios de viviendas en todo el mundo. Rendimos homenaje a los visionarios, artesanos y socios que han definido nuestro camino y miramos con entusiasmo hacia el futuro, transformando espacios y enriqueciendo vidas.

DE Dieses Jahr feiern wir 90 Jahre Marazzi: ein

Vermächtnis von Innovation, handwerklichem Können und zeitlosem Design seit 1935. Von seinen Wurzeln in Sassuolo, Italien, bis hin zu seiner Position als globaler Marktführer hat Marazzi die Welt der Keramik geprägt, Standards gesetzt und Architekten, Designer und Hausbesitzer weltweit inspiriert. Wir ehren die Visionäre, Handwerker und Partner, die unsere Reise geprägt haben, und freuen uns darauf, weiterhin Räume zu verwandeln und Leben zu bereichern.

RU В этом году мы отмечаем 90-летие Marazzi: наследие инноваций, мастерства и вечного дизайна с 1935 года. От своих корней в Сассуоло, Италия, до статуса мирового лидера, Marazzi формировал мир керамики, устанавливал стандарты и вдохновлял архитекторов, дизайнеров и домовладельцев по всему миру. Мы чествуем визионеров, мастеров и партнеров, которые определяли наш путь, и с нетерпением ждем продолжения работы над преобразованием пространств и обогащением жизней.



White Deco

Minimalismo e decorazione dialogano creativamente nella collezione White Deco. La purezza assoluta del bianco nel grande formato 60x180 si definisce in elementi orizzontali nella struttura 3D Mikado e si arricchisce di maxi elementi decorativi che enfatizzano le capacità espressive della ceramica con l'utilizzo di innovative tecnologie digitali e l'applicazione di graniglie in linea. Una lettura avanzata della decorazione che incontra le nuove tendenze dell'interior design, prestandosi a rivestimenti di intere pareti e quinte dall'originale impatto scenico.

EN Minimalism and decoration dialogue creatively in the White Deco collection. The absolute purity of white in the large 60x180 size and slimline thickness is defined in linear horizontal elements in the Mikado 3D structure and enhanced with large decorative pieces with botanical or geometrical motifs, where the use of the latest digital technology and the in-line application of grits reveal unusual expressive potentials for ceramic coverings. The result is a state-of-the-art approach to decoration that dovetails with the latest interior design trends, suitable for covering entire walls or panels with an original scenic impact.

FR Minimalisme et décoration nouent un dialogue créatif dans la collection White Deco. Dans le grand format 60x180 de fine épaisseur, la pureté absolue du blanc est définie par des éléments linéaires horizontaux dans la structure 3D Mikado, que viennent enrichir de maxi éléments décoratifs aux motifs botaniques et géométriques. L'utilisation de technologies numériques innovantes et l'application de granulats en ligne amplifient les capacités expressives inédites de la céramique. Résultat : une lecture de pointe de la décoration qui s'inscrit dans les nouvelles tendances de l'architecture d'intérieur, se prêtant au revêtement de murs entiers et de fonds à l'effet scénographique original.

DE Ein spannendes Zusammenspiel von Minimalismus und Dekoration bestimmt die Kollektion White Deco. Puristisches Weiß im dünnen Großformat 60x180 kommt in den linearen horizontalen Elementen des 3D-Reliefs Mikado zur Geltung und wird durch Maxidekore mit botanischen oder geometrischen Motiven ergänzt, die den Fliesen dank neuer Digitalverfahren und dem Inline-Granulatauftrag ein unerwartetes Gestaltungspotential verleihen. Das Ergebnis

ist eine moderne Umsetzung der Dekoration, die den neuen Trends im Interior-Design entspricht und für die Gestaltung von Wänden und Akzentflächen mit origineller, eindrucksvoller Optik geeignet ist.

ES Minimalismo y decoración dialogan creativamente en la colección White Deco. La pureza absoluta del blanco en el formato grande 60 x 180, de grosor reducido, se define en elementos horizontales lineales en la estructura 3D Mikado, y se enriquece con elementos decorativos maxi, de motivos botánicos o geométricos, que subrayan unas inéditas capacidades expresivas de la cerámica con el uso de innovadoras tecnologías digitales y con la aplicación de gravas en línea. El resultado es una interpretación avanzada de la decoración que responde a las nuevas tendencias del interiorismo, prestandose al revestimiento de paredes enteras y fondos de original impacto escénico.

RU В коллекции White Deco минимализм и декор ведут креативный диалог. Абсолютная чистота белого цвета крупноформатных плит малой толщины размером 60x180 см обретает форму линейных горизонтальных элементов в структуре 3D Mikado, а также дополняется декоративными макси элементами с растительными или геометрическими мотивами, которые подчеркивают новые выразительные способности керамики с использованием инновационных цифровых технологий и нанесением крошки на линии. Результат - современное прочтение декора, который рассматривает новые тенденции в дизайне интерьеров, предлагая себя для облицовки целых стен и панно с оригинальным эстетическим эффектом.

White Deco

Dalla purezza assoluta del bianco, nuova energia per la decorazione

White Deco. The absolute purity of white breathes new energy into decoration • White Deco. La pureté absolue du blanc, nouvelle énergie dans la décoration • White Deco. Die puristische Ausstrahlung von Weiß eröffnet neue Gestaltungshorizonte • White Deco. De la pureza total del blanco, nueva energía para la decoración • White Deco. Новая энергия декора с безупречной чистотой белого цвета

Wallpaper Everywhere

Anche nelle docce e negli ambienti umidi

Wallpaper Everywhere. Even in showers and damp locations • Wallpaper Everywhere. Même dans les douches et les pièces humides • Wallpaper Everywhere. Auch für Duschnischen und feuchte Räume geeignet • Wallpaper Everywhere. Incluso en las duchas y los ambientes muy húmedos • Wallpaper Everywhere. Даже в душе и влажных помещениях

Iper-deco

Il ritorno della decorazione, tecnologicamente avanzata

Hyper-deco. Decoration makes a comeback, at the technological state of the art • Iper-deco. Le retour de la décoration, technologiquement avancée • Hyper-Deko. Rückbesinnung auf die Dekoration mit Hilfe moderner Technologien • Hiperdeco. El regreso de la decoración tecnológicamente avanzada • Iper-deco. Возвращение технологически совершенного декора



Superfici Touch

Graniglie vetrose lucide e opache animano le pareti con straordinari effetti

Touch surfaces. Glossy and matt grits enliven walls with extraordinary effects • Surfaces Touch. Des granulats de verre brillants et mats animent les parois et les parent d'effets extraordinaires • Touch-Oberflächen. Glänzendes und mattes glasartiges Granulat belebt die Wände mit außergewöhnlichen Optiken • Superficies Touch. Gravas vitreas brillantes y mates animan las paredes con extraordinarios efectos • Поверхности Touch. Глянцевая и матовая стеклянная крошка оживляет стены удивительными эффектами

60x180

1 grande formato di forte impatto scenico

60x180. 1 large size with high scenic impact • 60x180. 1 grand format à fort impact scénographique • 60x180. 1 Großformat mit eindrucksvoller Optik • 60x180. Un formato grande con un fuerte impacto escénico • 60x180. 1 большой формат с выраженным декоративным эффектом

3D Mikado

Carattere total white per pareti e boiserie

3D Mikado. Total white character for walls and boiserie panels • 3D Mikado. Caractère total white pour murs et boiseries • 3D Mikado. Total-Look in Weiß für Wände und Tafelungselemente • 3D Mikado. Blanco total para dar personalidad a paredes y boiserías • 3D Mikado. Оформление только в белом цвете стен и стеновых панелей

White Deco

Linguaggi e stili diversi si incontrano su una superficie bianca semi-matt, morbida e satinata, dando vita al motivo geometrico Vision, trasversale e sempre attuale, e ad accattivanti decori floreali. Dai nuovi Karma e Fanfara, dall'accento floreale contemporaneo, al Botanica, ispirato a un erbario ordinato e colorato, all'elegante e rarefatto Heyday, passando per il Jungle, dalla lussureggiante fantasia tropicale, il Roseto, disegno floreale dai fondi pieni e colorati, e il Frond, declinazione selvaggia del tropicale stemperata da elementi floreali bianchi. Colori e disegni i cui dettagli in lieve rilievo si illuminano di una brillante e delicata consistenza grazie all'innovativa tecnologia Touch che permette a tutte queste decorazioni di essere installate anche nella zona doccia.

EN Different languages and styles meet on a soft, satiny, semi-matt white surface to create the versatile, timeless Vision geometrical motif and attractive floral decors. These are Karma and Fanfara, with a contemporary floral accent, Botanica, inspired by a neat, colourful herbarium, the elegant, subtle Heyday, the lush tropical pattern of Jungle, Roseto, a floral design with colourful, vibrant backgrounds and Frond the tropical wild side, tempered by white floral motifs. The details of the colours and patterns, in slight relief, are illuminated with a bright, delicate consistency thanks to the innovative Touch technology, which makes all these decors suitable for installation even in the shower area.

FR De la rencontre de langages et de styles divers sur une surface blanche semi-mate, douce et satinée, naissent le motif géométrique Vision, transversal et toujours actuel, et de séduisants décors floraux : de Karma et Fanfara, avec un accent floral contemporain, Botanica, inspiré d'un herbier ordonné et coloré, à Heyday, élégant et épuré, en passant par Jungle, à la fantaisie tropicale luxuriante, jusqu'à Roseto, dessin floral aux fonds pleins et colorés et Frond, déclinaison sauvage de la nature tropicale adoucie par des éléments floraux blancs. Des couleurs et des dessins dont les détails, en léger relief, brillent d'une éclatante et délicate texture grâce à la technologie innovante Touch, qui permet à toutes ces décorations d'être également installées dans l'espace douche.

DE Verschiedene Ausdruckssprachen und Stile begegnen sich auf einer weißen, halbmatten, weich und seidig anmutenden Oberfläche und lassen das vielfältige, stets aktuelle geometrische Motiv Vision sowie ansprechende florale Dekore entstehen. Von Karma und Fanfara, mit einem modernen floralen Akzent, Botanica, das von einem geordneten, farbenfrohen Herbarium inspiriert ist, bis hin zum eleganten, dezenten Heyday, von Jungle mit seinen opulenten Tropenmustern bis hin zu Roseto mit vollflächigen, bunten Blumenmotiven und Frond, einer wild anmutenden Variante

des Tropendesigns mit weißen floralen Elementen, die für eine dezente Note sorgen. Farben und Muster mit leicht erhaben ausgearbeiteten Details bestechen mit einer glänzenden, zarten Optik dank der innovativen Touch-Technologie, durch die diese Dekorationen auch für die Auskleidung von Duschnischen verwendet werden können.

ES Lenguajes y estilos diferentes se suman en una superficie blanca semimate, suave y satinada, dando vida al motivo geométrico Vision, transversal y siempre actual, y a atractivas decoraciones florales. Desde la decoración Karma y Fanfara, con un acento floral contemporáneo, Botanica, inspirada en un herbario ordenado y lleno de color, hasta la elegante y enrarecida Heyday, pasando por la Jungle, de exuberante estampado tropical, la Roseto, dibujo floral de fondos plenos y llenos de color, y la Frond, versión salvaje de motivos tropicales atenuada con elementos florales blancos. Colores y trazos en los que los detalles, ligeramente en relieve, se iluminan con una consistencia brillante y delicada gracias a la innovadora tecnología Touch, que posibilita que todas estas decoraciones también se puedan instalar en la zona de la ducha.

RU На белой полуматовой, мягкой и сатиновой поверхности перекликаются разные языки и стили, рождая универсальный и всегда актуальный геометрический мотив Vision, а также привлекательные цветочные декоры. От коллекции Karma и Fanfara с современным цветочным акцентом Botanica, источником вдохновения для которой послужил аккуратный цветной гербарий, до элегантной и рассредоточенной Heyday, не забывая о Jungle с буйной тропической фантазией, о Roseto с цветочным рисунком с полными и цветными фонами, а также о Frond - диком варианте тропического декора, скрашенного белыми цветочными элементами. Цвета и рисунки, слегка рельефные детали которых освещаются яркой и нежной консистенцией, изготовлены по технологии Touch, позволяющей все эти декоры использовать в душевой зоне.

MF97 White Deco Decoro Roseto Touch Rett. 60x180
ME05 Vero Betulla Rett. 20x120



MPA1 White Deco Decoro Karma Touch Rett. 60x180
MPCL Slow Cold Salvia R10 Rett. 120x120

MP8Y Lume Bone Lux 6x24
MPCK Slow Cold Nebbia R10 Rett. 120x120



MPAO White Deco Decoro Fanfara Touch Rett. 60x180
MDTS Confetto Salvia 5x15



MPAO White Deco Decoro Fanfara Touch Rett. 60x180
MG0Y Mystone Berici Grigio Rett. 120x120

MERQ Naturalia Rovere Struttura Canneto 3D Rett. 33x100



MEON White Deco Decoro Vision Touch Rett. 60x180



MEON White Deco Decoro Vision Touch Rett. 60x180
MEV8 Naturalia Grigio Rett. 100x100



MF97 White Deco Decoro Roseto Touch Rett.
MEN5 Grande Marble Look Calacatta Black Lux Rett. 120x120



MF97 White Deco Decoro Roseto Touch Rett.
MDTS Confetto Salvia 5x15



MF97 White Deco Decoro Roseto Touch Rett.
MERO Naturalia Grigio C2 Rett. 100x100



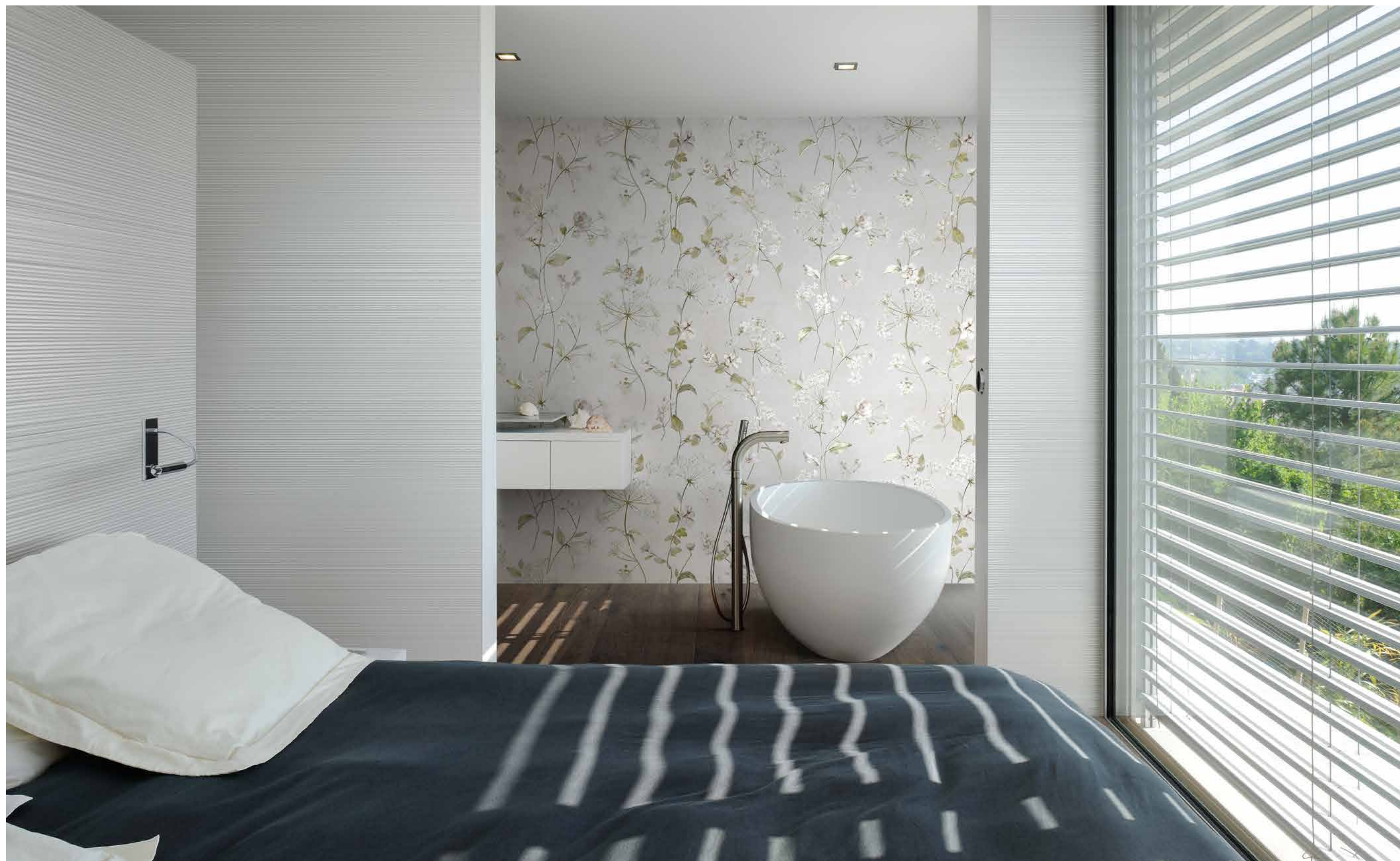
MF97 White Deco Decoro Roseto Touch Rett.



MF99 White Deco Decoro Heyday Touch Rett.
MADS White Deco White Rett. 60x180
M9HU Mystone Ardesia Cenere Rett. 120x120



MF99 White Deco Decoro Heyday Touch Rett.
M9RY Cementum Sand Rett. 120x120



MF99 White Deco Decoro Heyday Touch Rett.
MADU White Deco Struttura Mikado 3D Rett. 60x180
M7CK Vero Quercia Rett. 20x120



MF9C White Deco Decoro Jungle Touch Rett.
M9DM Oltre Natural Rett. 22,5x180



MAE6 White Deco Decoro Botanica Touch Rett. 60x180
MADU White Deco Struttura Mikado 3D Rett. 60x180



MAE6 White Deco Decoro Botanica Touch Rett. 60x180
M9DM Oltre Natural Rett. 22,5x180



MAE6 White Deco Decoro Botanica Touch Rett. 60x180
MADU White Deco Struttura Mikado 3D rett. 60x180
MADS White Deco White Rett. 60x180
M8KS Terratech Grafite Strutt. Rett. 75x75



MF9C White Deco Decoro Jungle Touch Rett.
M7AV Vero Castagno Rett. 22,5x180



MF9C White Deco Decoro Jungle Touch Rett.
MADS White Deco White Rett. 60x180
M9SE Cementum Ash Rett. 75x75



MAE6 White Deco Decoro Botanica Touch Rett. 60x180



MF9C White Deco Decoro Jungle Touch Rett.
MA8U Oltre Caramel Chevron 11x54



MADU White Deco Struttura Mikado 3D Rett. 60x180
M9DN Oltre Sand Rett. 22,5x180

Techs & Specs

White Deco

– Rivestimento in Pasta Bianca • White Body Wall Tile • Revêtement Mural à Pâte Blanche • Weißscherbige Wandfliesen • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

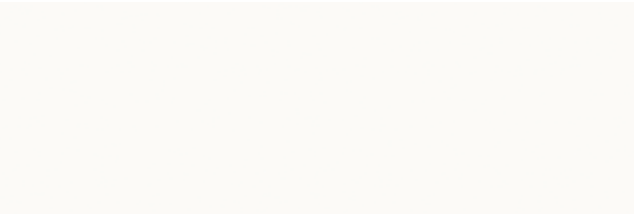
 **Semi-Matt**
60x180

Rettificato • Rectified • Rectifié • Rektifiziert • Rectificado • Ректифицированный

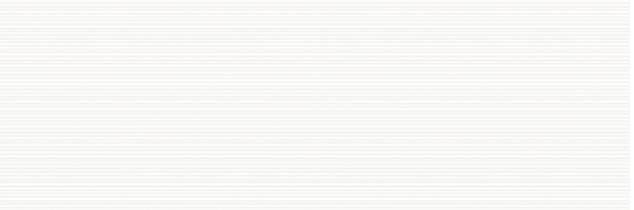


Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



MADS
White Deco White 60x180



MADU
White Deco White Strutturata Mikado 3D 60x180 - 9mm



MAE6
Decoro Botanica Touch 60x180*



ME0N
Decoro Vision Touch 60x180



MPA0
Decoro Fanfara Touch 60x180*



MPA1
Decoro Karma Touch 60x180*



MF99 Decoro Heyday Touch 60x180*
Set di 2 pezzi / 2 pieces set



MF9C Decoro Jungle Touch 60x180*
Set di 2 pezzi / 2 pieces set



MF97 Decoro Roseto Touch 60x180*
Set di 2 pezzi / 2 pieces set

★L'immagine del decoro è indicativa del verso di posa. Per garantire la continuità grafica del disegno posare i singoli pezzi sempre nello stesso verso • The image in the decor indicates the installation direction. To provide a continuous pattern, each individual piece must always be installed positioned in the same direction • L'image du décor indique le sens de la pose. Afin de garantir la continuité graphique du dessin, toujours poser chacune des pièces dans le même sens • Die Abbildung des Dekors zeigt eine mögliche Verlegerichtung. Zur Gewährleistung der grafischen Kontinuität des Designs die einzelnen Stücke stets in die gleiche Richtung verlegen • La imagen de la decoración indica el sentido de la colocación. Para garantizar la continuidad gráfica del dibujo colocar las varias piezas siguiendo siempre el mismo sentido • Изображение декора показывает направление укладки. Чтобы обеспечить графическую непрерывность рисунка, укладывайте отдельные элементы всегда в одном и том же направлении

Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	 Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	 Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Épaisseur Espesor Толщина
60x180 Rett.	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,15	7
60x180 Rett. Strutturata Mikado 3D	4	4,32	72,02	16	69,12	1.152,38	9
60x180 Decoro Botanica Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7
60x180 Decoro Heyday Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7
60x180 Decoro Jungle Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7
60x180 Decoro Roseto Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7
60x180 Decoro Vision Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7
60x180 Decoro Fanfara Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7
60x180 Decoro Karma Touch	4	4,32	56,51	20	86,40	1.130,10	7

Simbologia

– Symbols • Symboles • Symbole • Symbole • Символы



Rivestimento semimatt • Semimatt wall tiling • Revêtement de mur semi-mat • Halbmatten Wandverkleidung • Revestimiento semimate • Полуматовая облицовка



Spessore sottile • Slim thickness • Fine Épaisseur • Geringe Stärke • Espesor fino • Тонкий



Touch
Tecnologia digitale e graniglie per superfici preziose a rilievo • Digital technology and grits for exquisite relief surfaces • Technologie digitale et granulats pour des surfaces précieuses en relief • Digitale Drucktechnik und Granulatbeschichtung für wertige Reliefflächen • Tecnología digital y gravas para crear preciosas superficies en relieve • Цифровые технологии и зернистость для благородных рельефных поверхностей

Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации



Marazzi Group S.r.l. ha provveduto ad assolvere agli obblighi derivanti dalla Marcatura CE per i suoi prodotti. La documentazione commerciale relativa è consultabile da parte dei distributori, professionisti ed utilizzatori sul proprio sito web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. has fulfilled all CE Marking requirements for its products. Relevant commercial documentation is available for distributors, professionals and users on the company website www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. a rempli les conditions requises pour le Marquage CE de ses produits. Les distributeurs, les professionnels et les utilisateurs peuvent consulter la documentation commerciale correspondante sur notre site Internet, à l'adresse suivante www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ist darauf bedacht, den Pflichten nachzukommen, die sich aus der CE-Kennzeichnung für ihre Produkte ergeben. Die entsprechenden Unterlagen können von Händlern, Fachleuten und Verbrauchern auf der unternehmenseigenen Website www.marazzi.it eingesehen werden • Marazzi Group S.r.l. ha cumplido con las obligaciones derivadas del Marcado CE de sus productos. Los distribuidores, profesionales y usuarios pueden consultar la documentación comercial correspondiente en el sitio Internet de la sociedad: www.marazzi.it • Компания "Marazzi Group S.r.l." обеспечила выполнение обязательств в связи с маркировкой ЕС для своей продукции. Дистрибьюторы, специалисты и потребители могут ознакомиться с соответствующей коммерческой документацией на сайте компании www.marazzi.it.



Marazzi Group S.r.l. ha provveduto ad assolvere agli obblighi derivanti dalla Marcatura UKCA, relativa al mercato UK, per i suoi prodotti. La documentazione commerciale relativa è consultabile da parte dei distributori, professionisti ed utilizzatori nell'area download del sito web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. has fulfilled the obligations arising from the UKCA Marking, relating to the UK market, for its products. The relevant commercial documentation can be consulted by distributors, professionals, and users in the download area of the website www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. a rempli les obligations dérivées du marquage UKCA, relatif au marché britannique, pour ses produits. La documentation commerciale pertinente peut être consultée par les distributeurs, les professionnels et les utilisateurs dans la zone de téléchargement de ce site web www.marazzi.it • Die Marazzi Group S.r.l. hat für ihre Produkte die Verpflichtungen erfüllt, die sich aus der UKCA-Kennzeichnung für den britischen Markt ergeben. Die entsprechende kommerzielle Dokumentation kann von Händlern, Fachleuten und Nutzern im Download-Bereich dieser Website eingesehen werden www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ha cumplido con las obligaciones derivadas del Marcado UKCA, relativas al mercado británico, para sus productos. Los distribuidores, los profesionales y los usuarios pueden consultar la documentación comercial correspondiente en la zona de descargas de este sitio web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. выполнила обязательства по маркировке своей продукции UKCA для рынка Великобритании. Дистрибьюторы, специалисты и пользователи могут ознакомиться с соответствующей коммерческой документацией в разделе загрузок на сайте www.marazzi.it



La Certificazione CCC, introdotta nel 2002, interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione Cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla Certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in Gres Porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La Certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle Autorità Cinesi, tutti con sede in Cina • CCC certification, introduced in 2002, is applicable to all products imported into and manufactured in china for sale on the chinese market. The information specified by CCC certification generally concerns health and safety and, regarding ceramic tiles in particular, specifically refers only to tiles in porcelain stoneware with absorption equal to or lower than 0.5%. The certification is issued by bodies specially accredited by the chinese authorities, which are all based in China • Instauree en 2002, la certification CCC concerne aussi bien les produits d'importation que ceux fabriqués en Chine et destinés à ce marché. En general, les informations de la certification CCC portent sur la sécurité et la santé. En ce qui concerne les carrelages ceramiques, seuls les carreaux en gres cerame, dont l'absorption est inferieure ou egale a 0.5%, font l'objet d'une attention particuliere. La certification est delivree par des organismes accredites expressement par les autorites chinoises. Les sieges de ces organismes sont tous en Chine • Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl importierte Produkte als auch solche aus chinesischer Herstellung, die für diesen Markt bestimmt sind. Die CCC-Zertifizierung betrifft im allgemeinen Sicherheit und Gesundheit, mit besonderem Bezug bei Keramikfliesen auf Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme von weniger als oder gleich 0,5%. Die Zertifizierung erfolgt durch von den chinesischen Behörden zugelassene Stellen, die ihren Sitz in China haben • La certificación CCC, introducida en 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de fabricación china destinados a ese mercado. La información sobre la certificación CCC se refiere en general a la seguridad y a la salud, con especial referencia, en el caso de los azulejos y baldosas de cerámica, a los azulejos y las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Dicha certificación se obtiene a través de la intervención de organismos acreditados por las autoridades chinas, todos ellos con sede en China • Сертификация CCC, введенная в 2002 году, касается как импортируемой продукции, так и китайской, предназначенной для внутреннего рынка. Сведения, предусмотренные сертификацией CCC, касаются в основном безопасности и охраны здоровья и, в частности, относятся к плитке из керамического гранита с водопоглощением равным или ниже 0,5%. Данный сертификат выдается учреждениями, специально аккредитованными Китайскими властями, и расположенными на территории Китая.

EPD (Environmental Product Declaration)

Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED. • Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits. • Marazzi Group a évalué les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV), menée selon les normes internationales ISO 14040, sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP) (selon les normes ISO 14025 et EN 15804) qui contribue à l'obtention des crédits pour la certification LEED. • Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt. • Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED. • Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.

HPD (Health Product Declaration)

Marazzi Group realizza i propri prodotti utilizzando materie prime di origine naturale, come argille, feldspati, sabbie e pigmenti inorganici. Per garantire la trasparenza delle informazioni, l'Azienda pubblica l'HPD (Health Product Declaration), un'autodichiarazione sulla composizione chimica del prodotto, che permette all'utilizzatore di verificare il grado e la tipologia di pericolosità associata ai singoli componenti dei prodotti da costruzione. L'HPD viene riconosciuta all'interno dei crediti LEED. • Marazzi Group manufactures its products using raw materials of natural origin, such as clays, feldspars, sands and inorganic pigments. To guarantee transparency of information, the Company publishes an HPD (Health Product Declaration), a self-declaration on the chemical composition of the product, which allows users to assess the degree and type of hazard associated with individual components of construction products. The HPD is recognised within the LEED credits system. • Marazzi Group fabrique ses produits à partir de matières premières d'origine naturelle, comme des argiles, des feldspaths, des sables et des pigments inorganiques. Pour garantir la transparence des informations, l'entreprise publie une FDES (Fiche de déclaration sanitaire du produit) : il s'agit d'une autodéclaration sur la composition chimique du produit qui permet à l'utilisateur de vérifier le degré et le type de danger associés aux différents composants des produits de construction. La FDES figure dans les crédits LEED. • Marazzi Group setzt für die Herstellung ihrer Produkte Rohstoffe natürlichen Ursprungs wie Ton, Feldspat, Sand und anorganische Pigmente ein. Zur Gewährleistung transparenter Informationen veröffentlicht das Unternehmen die HPD-Deklaration (Health Product Declaration), eine Eigenerklärung zur chemischen Zusammensetzung des Produkts, wodurch der Verbraucher das Ausmaß und die Art der gesundheitlichen Auswirkungen im Zusammenhang mit den Inhaltsstoffen der Bauprodukte prüfen kann. Die HPD trägt zur Erlangung der LEED-Punkte bei. • Marazzi Group realiza sus productos utilizando materias primas de origen natural, tales como arcillas, feldespatos, arenas y pigmentos inorgánicos. Para garantizar la transparencia de la información, la empresa publica una HPD (Health Product Declaration): una autodeclaración acerca de la composición química del producto mediante la cual el usuario puede comprobar el nivel y el tipo de peligro relacionados con cada componente de los productos de construcción. La HPD está reconocida en el ámbito de los créditos LEED. • Marazzi Group выпускает свою продукцию из сырья натурального происхождения, такого как глина, полевые шпаты, песок и неорганические пигменты. Для гарантии прозрачности информации компания публикует декларацию безопасности продукции HPD (Health Product Declaration), корпоративное заявление о химическом составе продукции, которое позволяет пользователю проверить степень и тип опасности, связанной с отдельными компонентами строительных материалов. Декларация HPD признается в рамках кредитов LEED.

Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации

**Qualità e Ambiente • Quality and Environment •
La Qualité et L'environnement • Qualität und Umwelt •
Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда**

Marazzi Group ha ottenuto nel 2022, tra le prime aziende al mondo, la Certificazione ISO 17889-1, prima norma ISO in materia di sostenibilità nel settore delle costruzioni a livello mondiale. La norma, nata nel 2021, ha definito per la prima volta un sistema per la valutazione della sostenibilità dei prodotti utilizzando 38 criteri, qualitativi e quantitativi, identificati e suddivisi secondo i tre pilastri della sostenibilità: ambientale, sociale ed economica, in cui ad essere analizzato è l'intero ciclo di vita delle piastrelle di ceramica, dalla selezione delle materie prime, alla produzione, distribuzione e installazione, fino all'uso e alla gestione del fine vita del prodotto, valutando anche parametri di sicurezza dei lavoratori e dei consumatori. Il prestigioso riconoscimento, rilasciato da Certiquality, dimostra l'impegno dell'azienda nella tutela del patrimonio naturale e delle persone, in linea con l'obiettivo 12 dell'agenda Onu.

In 2022 Marazzi Group became one of the first companies worldwide to achieve Certification under ISO 17889-1, the world's first ISO sustainability standard for the construction industry. The standard, launched in 2021, established the first system for assessing products' sustainability using 38 quality and quantity criteria, identified and subdivided in accordance with the three fundamental areas of sustainability: environmental, social and economic. It analyses ceramic tiles' entire lifecycle, from raw material selection to production, distribution and installation, through to use and end-of-life management, also assessing worker and consumer safety criteria. This coveted accolade, issued by Certiquality, reflects the company's commitment to safeguarding the natural heritage and people, in line with goal 12 of the UN Agenda.

Marazzi Group a été l'une des premières entreprises au monde à obtenir en 2022 la certification ISO 17889-1, la première norme ISO en matière de durabilité dans le secteur de la construction au niveau mondial. Publiée en 2021, la norme définit pour la première fois un système d'évaluation de la durabilité des produits à l'aide de 38 critères, tant qualitatifs que quantitatifs, identifiés et classés en fonction des trois piliers de la durabilité : environnemental, social et économique. Elle analyse l'ensemble du cycle de vie des carreaux céramiques, de la sélection des matières premières à la production, la distribution et l'installation, en passant par l'utilisation et la gestion de la fin de vie du produit, en évaluant également les paramètres de sécurité des travailleurs et des consommateurs. Ce label prestigieux, décerné par Certiquality, témoigne de l'engagement de l'entreprise à protéger le patrimoine naturel et humain, conformément à l'objectif 12 de l'agenda des Nations unies.

Marazzi Group erlangte 2022 als eines der ersten Unternehmen weltweit die

Zertifizierung nach ISO 17889-1, der ersten ISO-Norm für Nachhaltigkeit in der internationalen Baubranche. Die 2021 entstandene Norm legt erstmals ein System für die Nachhaltigkeitsbewertung von Produkten anhand von 38 qualitativen und quantitativen Kriterien fest, die nach den drei Grundpfeilern für Nachhaltigkeit – Umwelt, Gesellschaft und Wirtschaft – gegliedert sind und den gesamten Lebenszyklus der keramischen Fliese, von der Auswahl der Rohstoffe über die Produktion, den Vertrieb und den Einbau bis hin zum End-of-Life-Management des Produkts einschließlich der Sicherheitsparameter für Mitarbeiter und Verbraucher beurteilt. Die hochwertige Anerkennung, ausgestellt von Certiquality, belegt das Engagement des Unternehmens zum Schutz der Natur und des Menschen im Einklang mit SDG 12 der UNO-Agenda.

En 2022 Marazzi Group ha sido una de las primeras empresas del mundo entero en obtener la Certificación ISO 17889-1, primera norma ISO en materia de sostenibilidad dentro del ramo de la construcción en el ámbito internacional. La norma, promulgada en 2021, definió por primera vez un sistema de evaluación de la sostenibilidad de los productos aplicando treinta y ocho criterios, cualitativos y cuantitativos, identificados y subdivididos basándose en las tres columnas de la sostenibilidad, la ambiental, la social y la económica, de acuerdo con la cual lo que se analiza es el ciclo de vida de los azulejos de cerámica en su conjunto, desde la selección de las materias primas, hasta la fabricación, distribución e instalación, y hasta el uso y la gestión del final de la vida del producto, evaluando asimismo parámetros de seguridad de los trabajadores y los consumidores. El prestigioso reconocimiento, emitido por Certiquality, da prueba del compromiso de la empresa en pro de la salvaguardia del patrimonio natural y de las personas, en cumplimiento del objetivo número doce de la agenda de la ONU.

V 2022 году Marazzi Group, одна из первых компаний в мире, получила сертификат соответствия стандарту ISO 17889-1 - первому стандарту ISO мирового уровня в области экологической устойчивости в строительстве. Этот стандарт, разработанный в 2021 году, впервые определил систему оценки экологической рациональности продукции с использованием 38 качественных и количественных критериев, которые определяют и подразделяются по трем столпам экологической устойчивости: окружающая среда, социальная сфера и экономика. В анализе рассматривается весь жизненный цикл керамической плитки: выбор сырья, производство, дистрибуция, установка, а также использование и конец жизненного цикла изделия, оценивая также параметры безопасности сотрудников и потребителей. Это престижное признание, выданное сертифицирующим органом Certiquality, свидетельствует об усилиях компании в области защиты природного наследия и людей, что соответствует цели 12 Повестки ООН в области устойчивого развития.

**Qualità e Ambiente • Quality and Environment •
La Qualité et L'environnement • Qualität und Umwelt •
Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда**

La filosofia di Marazzi è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici. Marazzi è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio. Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi è dimostrato dalla certificazione ISO 45001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

Marazzi's philosophy has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards. Marazzi was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area. In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. Marazzi's commitment is demonstrated by the ISO 45001 certification for the occupational health and safety management system.

Fidèle à sa philosophie, Marazzi a pour objectif de fabriquer un produit technique d'avant-garde et d'atteindre une qualité et une esthétique maximales. Marazzi a été l'une des premières entreprises du secteur à obtenir en 1994 la certification ISO 9001 pour son système de management de la qualité : des activités de conception et développement du produit aux processus de production, en passant par les services. Marazzi fait preuve d'un vif intérêt pour l'environnement, consciente qu'une démarche active est nécessaire pour gérer les problèmes occasionnés par sa présence sur le territoire. En 2003, l'entreprise a certifié son système de management environnemental selon la norme ISO 14001. Elle accorde une importance fondamentale à la sécurité du personnel et, pour cette raison, vise à une optimisation continue en mettant en œuvre des contrôles et audits fréquents, des investissements et des initiatives de formation avec la participation directe des travailleurs. Marazzi prouve son engagement par la certification ISO 45001 de son système de management de la santé et de la sécurité au travail. Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen qualitativen wie ästhetischen Standards.

Marazzi ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben. Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Mitarbeitersicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi. Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagements nach ISO 45001.

La filosofía de Marazzi siempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético. Marazzi fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio. En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001. La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores. El compromiso de Marazzi en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación ISO 45001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

Principii работы компании Marazzi всегда нацелены на производство технически передовой продукции, с высокими стандартами качества и эстетики. Marazzi была одной из первых компаний в этой отрасли, получившей в 1994 году сертификат соответствия стандарту ISO 9001 своей Системы менеджмента качества, охватывающей весь процесс: от проектирования и развития продукции до производственных процессов и деятельности по обслуживанию. Marazzi уделяет огромное внимание окружающей среде, осознавая, что она должна иметь активный подход к решению проблем, связанных с наличием производства на территории. В 2003 году она сертифицировала свою Систему экологического менеджмента на соответствие стандарту ISO 14001. Безопасность персонала имеет фундаментальную важность для компании, которая непрерывно работает над улучшениями, постоянно осуществляя проверки и контроль, инвестиции и подготовку при непосредственном участии сотрудников. Предпринимаемые Marazzi усилия подтверждаются сертификатом ISO 45001 Системы охраны здоровья и обеспечения безопасности труда.



Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации



Declare label

Declare è un programma volontario di autodichiarazione che ha l'obiettivo di portare l'industria dei materiali da costruzione verso prodotti più sani e più ecologici, grazie alla comunicazione trasparente degli ingredienti. I prodotti autodichiarati di Marazzi Group sono classificati "Red List Free", ovvero non contengono ingredienti presenti nella "Red List" del Living Building Challenge:

- nessuna sostanza chimica che inquina l'ambiente
- nessuna sostanza chimica bioaccumulabile lungo la catena alimentare che possa raggiungere concentrazioni tossiche
- nessuna sostanza chimica dannosa per i lavoratori nella produzione e nell'edilizia

Contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED

Declare label

Declare is a voluntary self-declaration programme that aims to steer the building materials industry towards healthier, more eco-friendly products through transparent ingredient disclosure. Marazzi Group's self-declared products are classified as "Red List Free", i.e. they do not contain any ingredients on the Living Building Challenge "Red List":

- no chemicals that pollute the environment
- no chemicals that bio-accumulate up the food chain until they reach toxic concentrations
- no chemicals that harm construction and factory workers

The declare label program contributes to achieving LEED credits

Label Declare

Declare est un programme d'autodéclaration volontaire dont l'objectif est de faire évoluer l'industrie des matériaux de construction vers des produits plus sains et plus écologiques grâce à une déclaration transparente des ingrédients. Les produits autodéclarés de Marazzi Group sont classés « Red List Free », ce qui signifie qu'ils ne contiennent aucun ingrédient figurant sur la liste rouge du Living Building Challenge, le programme international de certification des bâtiments durables:

- pas de produits chimiques qui polluent l'environnement
- pas de substance chimique bioaccumulable le long de la chaîne alimentaire pouvant atteindre des concentrations toxiques
- pas de produits chimiques nocifs pour les travailleurs de la production et de la construction

Le programme « declare label » contribue à l'obtention de crédits LEED

Deklarationsetikett (Declare Label)

Declare ist ein freiwilliges Eigenerklärungsprogramm, das darauf abzielt, die Baustoffbranche durch Transparenz bei der Angabe der Inhaltsstoffe zu gesundheits- und umweltfreundlicheren Produkten zu bewegen. Die mit Eigenerklärung versehenen Produkte der Marazzi Group sind als „Red-List-Free“ eingestuft, d.h. sie enthalten keine Inhaltsstoffe, die in der roten Liste der Living Building Challenge enthalten sind:

- keine Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind
- keine bioakkumulierbaren Chemikalien in der Lebensmittelkette, die giftige Konzentrationen erreichen können
- keine Chemikalien mit schädlichen Auswirkungen für Arbeitnehmer in der Produktion und im Baugewerbe

Das Programm „ declare label „ trägt zum Erreichen von LEED-Credits bei

Etiqueta Declare

«Declare» es un programa voluntario de autodeclaración cuyo objetivo es orientar la industria de los materiales de construcción hacia productos más sanos y ecológicos, por medio de la comunicación transparente de los ingredientes. Los productos autodeclarados por Marazzi Group se clasifican como «Red List Free», es decir, que no contienen ingredientes presentes en la lista roja o «Red List» del programa de certificación de construcción sostenible «Living Building Challenge»:

- sin sustancias químicas que contaminan el medioambiente
- sin sustancias químicas bioacumulables a lo largo de la cadena alimentaria que puedan alcanzar concentraciones tóxicas
- sin sustancias químicas nocivas para los trabajadores de la producción y la construcción

El programa “ declare label “ contribuye a la obtención de créditos LEED

Этикетка Declare

Declare - это программа добровольной сертификации, целью которой является подталкивание промышленности строительных материалов к выпуску более здоровой и экологичной продукции путем прозрачного указания всех ингредиентов. Продукция, на которую Marazzi Group составляет декларацию, классифицирована как "Red List Free", то есть, в ней отсутствуют ингредиенты, перечисленные в «красном списке» программы Living Building Challenge:

- полное отсутствие загрязняющих природу химических веществ
- полное отсутствие химических веществ, которые имеют тенденцию к биоаккумуляции по пищевой цепочке и могут достичь токсичной концентрации
- полное отсутствие химических веществ, наносящих вред здоровью людей во время производства и использования строительных материалов

Позволяет получить баллы по системе LEED



Green Building Council Italia

Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile, energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente, contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione LEED® • Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable, energy efficient and environmentally friendly building, helping to improve people's quality of life with the LEED® standards and certification • Marazzi Group S.r.l. est membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement en sensibilisant l'opinion publique sur son impact sur la qualité de la vie des citoyens, au travers du système de certification LEED® • Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italien, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die LEED® -Zertifizierungsstandards beigetragen wird • Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible, energicamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED® • Marazzi Group S.r.l. является членом ассоциации Green Building Council Italia, которая продвигает культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, щадящего окружающую среду, и способствует улучшению качества жизни граждан посредством сертификационного стандарта LEED®.

Greenguard

La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfi alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com> • GREENGUARD GOLD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD GOLD ateste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COV). Pour de plus amples informations, visitez le site: <http://spot.ulprospector.com> • Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com> • то сертификат GREENGUARD GOLD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробную информацию можно получить на сайте знака Эколейбл: <http://spot.ulprospector.com>

SASO

SASO-ISO 13006 è lo standard implementato da SASO (Saudi Arabian Standards Organization), l'Organizzazione degli Standard Sauditi, per l'esportazione di piastrelle in Arabia Saudita. Saudi Quality Mark (SQM) è il marchio concesso ai prodotti che rispondono agli standard sauditi. • SASO-ISO 13006 is the standard implemented by SASO (Saudi Arabian Standards Organization) for the export of tiles to Saudi Arabia. The Saudi Quality Mark (SQM) is the mark granted to products which meet Saudi quality standards. • SASO-ISO 13006 es el estándar implementado por la SASO (Saudi Arabian Standards Organization), la Organización de Normas Saudies, para la exportación de azulejos a Arabia Saudi. Saudi Quality Mark (SQM) es la marca concedida a los productos que cumplen con este estándar. • SASO-ISO 13006 ist die von SASO (Saudi Arabian Standards Organization), der Saudiarabischen Normenbehörde für den Export von Fliesen nach Saudiarabien eingeführte Norm. Saudi Quality Mark (SQM) ist das Siegel für Produkte, welche die saudiarabischen Normen erfüllen. • SASO-ISO 13006 est la norme mise en oeuvre par la SASO (Saudi Arabian Standards Organisation, l'organisme de normalisation saoudien) pour l'exportation de carreaux vers l'Arabie saoudite. La marque de qualité saoudienne (Saudi Quality Mark, SQM) est la marque accordée aux produits qui répondent aux normes saoudiennes. • SASO-ISO 13006 — это стандарт, внедренный SASO (Организацией по стандартизации Саудовской Аравии), Саудовской организацией по стандартизации, для экспорта плитки в Саудовскую Аравию. Знак качества Саудовской Аравии (SQM) — это знак, присваиваемый продукции, соответствующей саудовским стандартам.



Leed® Credit and Recycled Content • Crédits Leed® et Contenu Recyclé • Leed® Punkte und Recyclinganteil • Crédito Leed® y Contenido Reciclado • Кредиты Leed® и Переработанный Материал в Составе

La certificazione volontaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) è il protocollo più diffuso a livello internazionale per la bioedilizia e la progettazione sostenibile promosso da U.S Green Building Council. Il sistema di rating LEED® si struttura in 9 categorie, ciascuna delle quali è organizzata in requisiti obbligatori e crediti determinati dalle caratteristiche del progetto. Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Marazzi, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici, in particolare, per le aree tematiche relative a Materiali e Risorse (MR), Sito Sostenibile (SS) e Qualità Ambientale Interna (EQ). Diverse linee di prodotto Marazzi (vedi tabella sotto) sono realizzate con il 40% di materiale riciclato, certificato dall'Istituto di Certificazione internazionale 'Certiquality', e partecipano all'ottenimento di crediti LEED® nella categoria Materiali e Risorse • Voluntary LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is the most widespread international protocol for green building and sustainable architecture promoted by the U.S Green Building Council. The LEED® rating system is structured into 9 categories, each of which is organized into mandatory prerequisites and credits determined by the characteristics of the project. Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Marazzi's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings, in particular for thematic areas related to Materials and Resources (MR), Sustainable Site (SS) and Indoor Environmental Quality (EQ). Several Marazzi product collections (see table below) are made of 40% recycled material, certified by the 'Certiquality' International Certification Institute, and are eligible for LEED® credits in the Materials and Resources category. • Initiée par l'US Green Building Council, la certification volontaire LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) est le référentiel le plus divulgué à l'international pour la bioconstruction et pour la construction durable. Le système de rating LEED® est divisé en neuf catégories intégrant chacune des critères obligatoires et des crédits en fonction des caractéristiques du projet. En raison de la qualité écologique du cycle industriel, tous les produits en céramique et grès cérame Marazzi contribuent à l'obtention des crédits LEED®, et notamment dans les catégories Matériaux et Ressources (MR), Aménagement écologique des sites (SS) et Qualité environnementale de l'air intérieur (EQ). Plusieurs collections Marazzi (voir tableau ci-après) comportent un contenu recyclé de 40 %, conformément à la certification émise par l'organisme international « Certiquality », et contribuent à l'obtention de crédits LEED® dans la catégorie Matériaux et Ressources. • Die freiwillige Zertifizierung nach LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) ist der internationale populärste Standard für nachhaltiges Planen und Bauen und wurde vom U.S Green Building Council erarbeitet. Das Checklistsensystem nach LEED® ist in neun Zertifikatgruppen gegliedert, für die jeweils obligatorische Anforderungen und Punktebewertungen ausgehend von den Projektmerkmalen gelten. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Marazzi tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei, insbesondere bezüglich der Themenfelder Materialien und Ressourcen (MR), Nachhaltige Baugelände (SS) und Komfort und Raumqualität (EQ). Etliche Produktlinien von Marazzi (siehe Tabelle unten) werden mit einem Recycling-Anteil von 40 % hergestellt, zertifiziert durch die internationale anerkannte Prüfstelle „Certiquality“, und tragen zur Erlangung von LEED® Punkten im Themenbereich Materialien und Ressourcen bei. • La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerrequisitos obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ). Diversas colecciones de productos Marazzi (ver tabla abajo) están realizadas con el 40% de material reciclado, certificado por el instituto de certificación internacional «Certiquality», y participan en la obtención de créditos LEED® en la categoría Materiales y Recursos. • Добровольная сертификация LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) - это самый распространенный на международном уровне протокол для биостроительства и экологически рационального проектирования, продвигаемый U.S Green Building Council. Система рейтинга LEED® подразделяется на 9 категорий, каждая из которых предусматривает обязательные предварительные требования и кредиты, определяемые характеристиками проекта. Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Marazzi способствует получению кредитов LEED® для зданий, в частности, для таких тематических разделов, как: Материалы и ресурсы (MR), Место экологического строительства (SS) и Качество среды в помещениях (EQ). Многочисленные линии продукции Marazzi (см. таблицу ниже) производятся с использованием 40% повторно переработанного материала, что сертифицируется международным сертификационным институтом Certiquality, и способствуют получению кредитов LEED® в категории Материалы и ресурсы.

Marazzi Group Srl a Socio Unico
Viale Regina Pacis, 39 41049 Sassuolo (MO) Italy
T +39 0536 860800 F +39 0536 860644
info@marazzi.it
www.marazzi.it

Photography by Fabrizio Cicconi/Omniadvert
Cover, Pag 20, 24, 26, 27, 28-29,
30, 31, 32-33,

Photography by Gianni Berengo Gardin
Pag 3, 5, 9

Photography by Andrea Martiradonna
Pag 13

Photography by Omniadvert
22-23

La riproduzione dei colori è approssimativa.
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per
scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate
al momento della stampa del catalogo, pertanto i
dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate.
The tables with the data referred to the content
per box and to the packing weight are updated at
the catalogue printing time; therefore the listed
data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.
Les tableaux avec les données concernant les
contenus par colis et les poids des emballage
sont mis à jour au moment où le catalogue est
imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent
subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den
Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den
Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen
Verpackung werden am Ausgabedatum
des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige
Veränderungen entsprechender Daten sind somit
vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.
Las tablas con los datos del contenido por caja y
el peso de los embalajes, están puestas al día en
la fecha de impresión del catálogo, por tanto los
datos indicados pueden sufrir variaciones.

Воспроизведение цветов ориентировочное.
Таблицы с данными, относящимися к
содержанию коробок и весу упаковок,
действительны на момент издания каталога,
следовательно, они могут претерпеть
изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di
modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i
componenti dei sistemi illustrati in questo folder,
senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify
and replace the components of the systems
illustrated in this folder, even only partially and
with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se reservent le droit de modifier
et de remplacer sans aucun preavis, meme
partiellement, les elements des systemes
presentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile
des in diesem Katalog aufgeführten Systems
ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu
ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de
modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y
sin previo aviso, los componentes de los sistemas
ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным
правом изменять и заменять, даже лишь
частично, компоненты иллюстрированных в
данном каталоге систем без обязательства
предварительного уведомления.